

# Worldness Effect

社会起業家の持つ、社会問題を解決するパワーを十二分に発揮するには、どうしたらいいか？  
私たちWIAは、国境やセクターの壁を越えて、社会起業家とともに世界を変えていく  
当事者を増やしていくことだと考えます。(ワールドネス・エフェクト)

How to fully unleash social entrepreneurs' power to solve social problems?

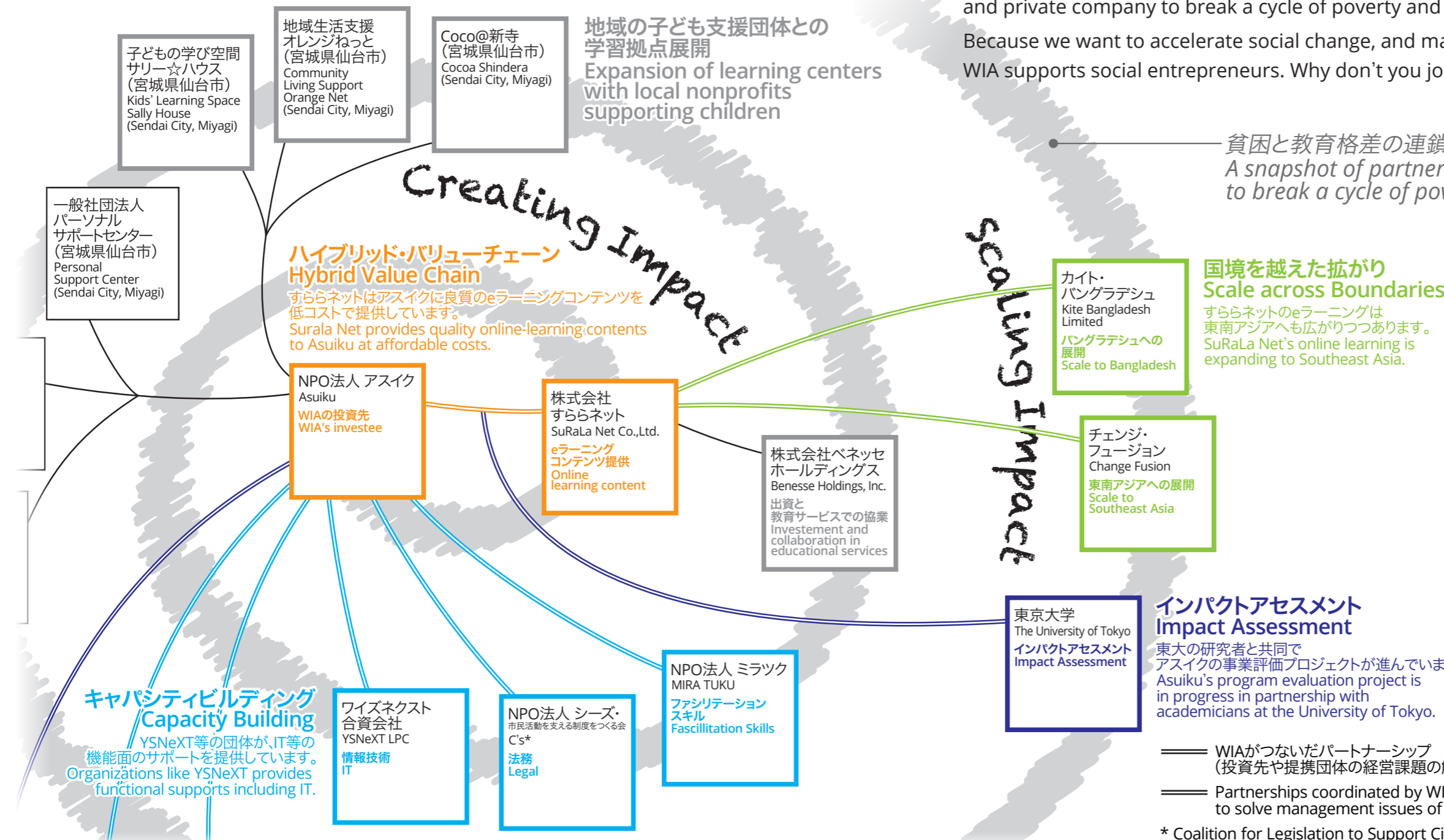
We, World in Asia (WIA), believes it to engage more and more people to change the world  
with social entrepreneurs across the boundaries.

たとえば、WIAの投資先のNPO法人アスイク。WIAがつないだ(株)すららネットとの事業提携により、  
貧しい子どもたちに良質のeラーニングを低コストで届けるサービスが実現しました。  
教育の格差と貧困の連鎖を断ち切るために、NPOと企業が互いの強みを生かす関係です。  
社会を加速度的に、持続的に、良くしたいから、WIAは社会起業家を支援します。  
未来志向の社会変革のしくみ、一緒につくりませんか？(詳しいアスイクの活動については13ページへ)

Take an example of Asuiku, our investee. WIA coordinated its business partnership  
with SuRaLa Net, an online-learning content provider, which enabled  
a quality online learning for children in poverty. A win-win relationship of nonprofit  
and private company to break a cycle of poverty and educational gap.

Because we want to accelerate social change, and make a lasting impact,  
WIA supports social entrepreneurs. Why don't you join us to create and scale the impact?  
(See p13 for Asuiku's activities)

貧困と教育格差の連鎖を断ち切るパートナーシップの拡がり  
*A snapshot of partnerships  
to break a cycle of poverty and educational gap*



- WIAがつないだパートナーシップ  
(投資先や提携団体の経営課題の解決のために、WIAが連携の構築支援をしたもの)
- Partnerships coordinated by WIA,  
to solve management issues of WIA's investees and/or partnering organizations.
- \* Coalition for Legislation to Support Citizen's Organizations

# Start from Your Worldness

～隣のあの人に声をかけるかどうかで、世界は変わる  
～Your one step forward can change the world

WIAも私も、「垣根を越える」ことから、  
社会が変わると信じています。  
背景には、小学校のときの原体験があります。

小学1年生のとき、台湾からの転校生の女の子が  
クラスにやってきました。  
彼女は日本語を流暢にしゃべることができず、  
クラスではいつも一人、寂しそうにしていました。

それを不条理だと感じた私は、ある日勇気を出して、  
「一緒に遊ばない？」と声をかけました。すると、  
その子は満面の笑顔を返してくれ、一緒に遊んだり、  
自宅で台湾料理をご馳走してくれたりしました。  
「垣根」を越えることで小さな友情が生まれました。

声をかけるのに、小学生ながら、とてつもなく勇気が  
いったのを覚えています。だからこそ、  
彼女の返してくれた笑顔もいつも脳裏に蘇ります。

WIAが大切にしているのも、  
この境界を越えることから生まれる変化です。  
その一例がWIAの投資先の1つ、  
社会企業「シールズ(株)」の取組です。

シールズは日本に住むフィリピン人を英語教師として  
養成し、雇用機会を提供しています。  
東日本大震災で心に傷を負ったフィリピン人居住者が、  
自らのスキルを生かし日本社会で活躍する機会を  
創出しています。英語教師になった女性たちは、  
嬉しそうにこう言います。  
「道ばたで“先生”と声をかけられた」  
「子どもが、自分のことを尊敬してくれるようになった」  
彼女たちは、「バーで働くフィリピン人女性」という枠を  
外すことで、新しい可能性を手にすることができました。

Both WIA and I believe that societal changes occur by  
“crossing boundaries.” This belief was shaped by my  
experience in elementary school.

A girl from Taiwan was transferred to our class when  
I was in the first grade.  
She was always isolated and lonely since she did not  
speak Japanese.

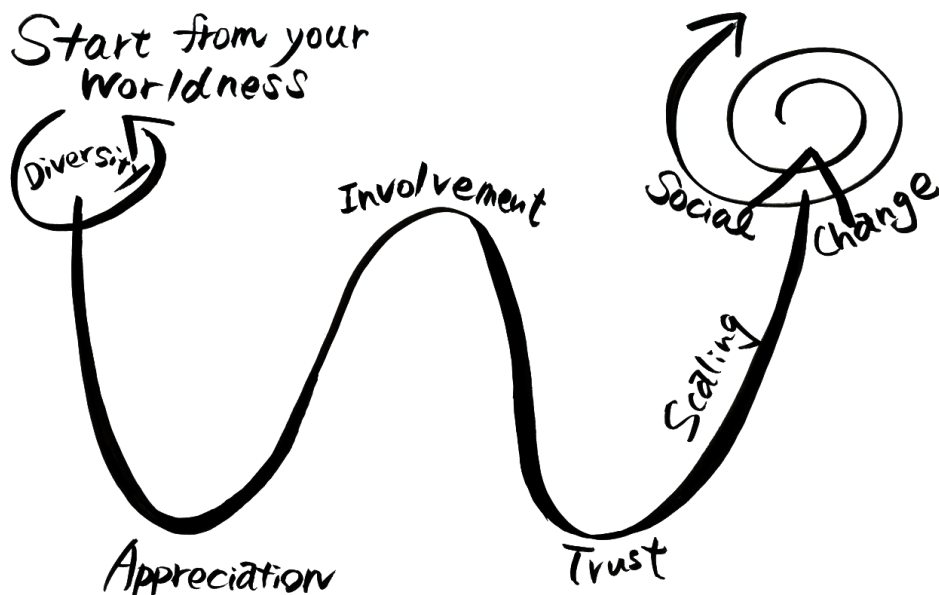
Outraged by the situation, I took the courage to speak to  
her one day, “why don’t we play together?” She smiled  
back at me, treated me to Taiwanese food at her house,  
and we became friends.  
Our friendship emerged by crossing a “boundary.”

I remember it took me a great amount of courage to ap-  
proach her. Her smile is extremely memorable because  
it took so much courage.

This effort to cross boundaries is what WIA values.  
One example is the work of SEELS, a social enterprise  
and WIA’s investee.

SEELS trains Filipinos in Japan as English teachers and  
provides them with employment opportunities.  
The program provides Filipinos, particularly those who  
were affected and traumatized by the 3.11 earthquake,  
with opportunities to play an active role in the Japanese  
communities using their skills. Filipino English teachers  
trained by SEELS say ecstatically,  
“I was called ‘teacher!’ on the street.”  
“My child now respects me.”

These women expanded their new possibilities by defy-  
ing the stereotype of “Filipino women as bar workers.”



WIAが社会起業家への投資の根底で大切にしているのは、たとえばシールズで起きているような変化が積み重なり、拡がり、続いていくこと。

そこで起きているのは、

- ・私たち自身や周囲に内包されている多様性(Diversity)に耳を傾けることで、自己と相手の新しい可能性が見いだされる(Appreciate)
- ・垣根の向こうの世界と、こちらの世界が交じり合い、新しいなにかが生まれ(Involvement)、信頼(Trust)が育っていく
- ・さらに新しい一歩が踏み出され(Scaling)、これまで見たことのない世界に触れられる(Social Change)

世界をよくしていく、というのは、このプロセスの繰り返しなのだと思います。

WIAは今、東日本大震災後の東北地方で活動する9人の社会起業家を支援しています。

本インパクトレポートでは、まず社会起業家のチャレンジの先にWIAが見ている世界と、各起業家がどのようにインパクトを生み出し、生み出そうとしているかをお伝えしながら、WIAの2012年から2013年にかけての活動をお伝えします。

私は、震災後、世界中から集まった善意を「吸収しておしまい」にするのではなく、むしろこれを機と捉え、困難に直面しても立ち上がっていく「オープンで」「しなやかな」市民社会をつくりたい。その中で、10万人の方の生活向上へ貢献することを目指します。社会起業家たちと新たな市民社会の可能性を提示していくWIAの挑戦に、どうか皆様のお力をおかしくください。

**一般社団法人WIA**  
**代表理事 山本未生**



As demonstrated by the work of SEELS, the process of demonstrating, growing, and continuing impact is a critical aspect of WIA's vision. At the bottom of WIA's investment in social entrepreneurs, we envision such changes as SEELS accumulates, expands, and sustains.

We envision the following process:

- ・By listening to diversity around us, we can appreciate new possibilities for ourselves and others.
- ・Involve our external world with our internal world to create new ideas and grow trust.
- ・Scale impact by taking the work to the next level and create social change to witness a whole new world.

To better the world is to repeat this process.

WIA is currently supporting nine social entrepreneurs who are rebuilding Tohoku, the earthquake and tsunami affected area.

This impact report describes what world WIA envisions beyond the social entrepreneurs' challenges, how each entrepreneur is generating impact, and what WIA has done from 2012 to 2013.

We do not want to passively "absorb" the support from around the world after the disaster, We want to create a more "open" and "resilient" civil society that stands against adversity. Our goal is to contribute to improving lives of 100,000 people.

Thank you very much for reading this report.

We hope you will join our effort to cultivate a new civil society with our social entrepreneurs.

**Mio Yamamoto**  
**Managing Director, WIA**

# Diversity

出自に関わらず尊厳を持って仕事ができる社会  
A society where everyone can work  
with dignity, regardless of one's origin

10年前、フィリピンのマニラにあるスラムに住む女の子に将来の夢を聞いたら、  
こんな答えが返ってきました。

「日本に行ってバーで働いて、日本人と結婚して、家族にお金を送りたい」  
とてもショックでした。

少女の選択はあまりに合理的で、自由な選択に見えて、本当に自由なのだろうか。

そして今、私は、シーلز(株)に出会い、在日フィリピン人女性による英語教育事業を  
支援しています。10年前に出会った女の子の顔が重なります。

シーلزが目指すのは、被災した移民への雇用創出と暮らしの中にある英語教育。

しかし、それだけに留まらない可能性をシーلزは秘めています。

生まれた環境に関わらず、誰もが誇りを持って仕事ができる社会づくりを、  
日本が率先してできたら、素晴らしいことだと考え、WIAはシーلزを応援します。

Ten years ago, I asked a girl living in the slums in Manila about her dream for the future.  
She answered, "I want to work in a nightclub, get married to a Japanese guy,  
and send money to my family."

I was shocked. She was so pragmatic.

Dreams are typically choices based on free will but is she truly free?

Now, with SEELS, we support these Filipino women's English teaching professions.  
I think about that girl in the slum by supporting these women.

SEELS's mission is to create jobs for immigrants affected by the disaster and provide  
English learning in everyday life. However, SEELS has a potential to truly change society.  
Together with SEELS, Japan has the potential to create a society  
where everyone can work with dignity regardless of one's origin.  
WIA supports SEELS because we see the same dream.

# シールズ株式会社 / SEELS Co., Ltd.

少数外国人に英語教師としての職の機会を提供  
Training for Ethnic Minorities to be English Teachers  
<http://seels.jp/>



## Issue:

震災後、在日移民には特に支援が行き届かず、心のケア、雇用創出が問題になっている。特に、岩手・宮城・福島3県には3,000名以上\*1のフィリピン人女性(シングルマザーが多い)がおり、就職難と子育てに苦勞している。彼らの英語能力はネイティブ並みだが、日本での社会経済的地位は低く、能力を生かした雇用機会は稀である。

一方で、日本の国際競争力向上・経済活性化のために、英語・多文化教育の必要性は高まっている。だが、地方における英語教育の機会はまだ限られている。

After the disaster, immigrants in Japan were left without necessary support including mental care and job placement. More than 3,000 Filipino women\*1, mostly single mothers, reside in Tohoku and many of them are struggling with finding jobs and raising their children. Their socioeconomic status in Japan is low despite their native-level English proficiency.

On the flip side, English and multi-cultural education opportunities are limited in the rural areas of Japan.

\*1 在留外国人統計、法務局。  
Statistics on foreign residents, Ministry of Justice.

## Impact Model:

### レスポンシブル・ビジネス Responsible Business



当該事業を中心とするバリューチェーンにおいて、地域社会・自然環境・従業員に与える負の影響を最小限にとどめ、正の影響を増加、維持しようとする努力をしている営利事業。

For-profit business that aims to minimize negative impact on local communities, natural environment, and employees, hence maximizing and sustaining positive impact.

## From Output to Impact:

講師トレーニング修了者を中心に、仙台市をはじめとする4校の英会話スクールを開校した。幼児から大人まで幅広い年齢層にわたる55名の生徒に、英語教育・多文化に触れる時間を提供した\*3。フィリピン人女性たちは、シールズの教師になったことで、「以前は周りから目に入らないか、エンターテイナーか水商売で働く女性と見られていたが、道であった子どもたちに『先生』と声をかけられるようになった」等、自信と自尊心が向上する効果がみられる。

4 language schools, taught by program graduates, opened in Sendai and other parts of Tohoku. They provided English and multi-culture education to 55 students including preschoolers to adult students\*3.

After becoming SEELS teachers, the Filipino women improved their self-confidence and self-worth, stating, "People either ignored me on the street or assumed that I worked at a night club. Now, my students call me 'teacher!' on the street."

\*3 数値は2012年7月～2013年6月の集計。  
Figures illustrate sum between July 2012 and June 2013.

## 起業家: セサル・サントヨ Cesar Santoyo

フィリピン出身。フィリピン政府機関で働いた後、宣教師となる。宣教地の香港でフィリピン人居住者向け信用組合を設立。

2002年来日し、2006年から地域や自宅で教える英語教師育成プログラムを開始し、500名以上を養成。

震災後は東京に避難センターを設立し、東北からの避難者を支援。2012年フィリピンのテレビ局から「国のために尽力した人」の賞を受賞。



Cesar is from the Philippines and worked as a department head of the Filipino government institution, prior to becoming a missionary. Recognized for his work with Filipino migrants in Japan, which includes training more than 500 English teachers and supporting the earthquake evacuees from Tohoku, Cesar was awarded national honorable awards in the Philippines.

## Solution & Input:

在日フィリピン人女性を中心とするエスニックマイノリティを、英語講師として育成し、英会話教室、英語保育所、英語託児所など、コミュニティに根付いた様々な英語教育サービスを低価格で提供する。

2012年度は東北で51名の教師を養成した\*2。

子ども向けの授業は、モンテソーリ教育などの先進教育手法も取り入れ、創造力を活かしながら英語を学ぶカリキュラムを開発している。

SEELS trains Filipino immigrants in Japan as English teachers and manages affordable community-based English education business including language schools and English pre-schools and day care.

In FY2012, 51 teachers were trained in Tohoku\*2.

SEELS develops special curriculum for children to express their creativity, combining alternative education methods such as Montessori.

\*2 数値は2012年7月～2013年6月の集計。  
Figures illustrate sum between July 2012 and June 2013.



福島県での英語教師のトレーニング受講生たちとセサル氏  
Trainees who completed English teacher training in Fukushima with Mr. Santoyo

# ファミリア株式会社 / Familiar Co., Ltd.

障がい者の雇用と農業の六次産業化—高付加価値化

Value Addition of Agriculture Industry and Disabled Employment

<http://familiar-sendai.jimdo.com/>



## Issue:

多くの被災者が職を失った中で、心や身体に障がいを持つ人へのケアは取り残されている。そういった方を雇用する事業所は不足しており、雇用していても、障がいのレベルに関わらず単純労働が多かったり、低賃金という問題がある。

また、一次産業においては、生産者が儲からない問題、不作などのリスクをかぶる構造、競争激化の中で、更なる付加価値の向上を目指すならば、農業衰退は避けられない。

Providing care for people with disabilities, and improving added value for agriculture. Many victims lost their jobs after 3.11, but people with disabilities (PWD) face further challenges. There is a lack of businesses that employ PWDs, and even if there are jobs, they are often unskilled labor with low wages.

As for agriculture, we face many issues such as profit decline for the producers, high risk structure during low crop yields, and increasing competition. If we do not improve the value-added further, the agricultural industry decline is inevitable.

## 起業家: 島田昌幸 Masayuki Shimada

大学卒業後、様々なビジネスの立ち上げを経験。2009年より仙台市で生産者と消費者が直接結びつける市場、マルシェジャポン仙台の運営に関わる。2010年、六次産業化を専門とする株式会社ファミリアを設立。



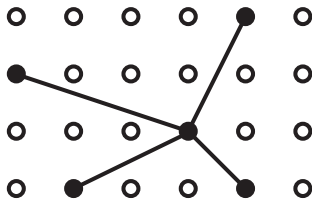
震災発生2日目から炊き出しプロジェクトを展開。避難所を中心に2万食以上の炊き出しを提供した。その後、第一次産業での被災者の雇用創出のため、一般社団法人東北復興プロジェクトと、株式会社東北六次産業創出支援センターを設立。

After finishing college, Masayuki started up various businesses. From 2009, he has been involved in the operation of Marche Japon Sendai, a market platform connecting producers directly with the consumers in Sendai City. In 2010, he founded Familiar Co. which specializes in 6th Industrialization.

Two days after 3.11, he began distributing meals to the evacuees and delivered over 20,000 meals. He later founded Tohoku Recovery Project and Tohoku Support Center for 6th Industry creation aiming to create job opportunities for the evacuees.

## Impact Model:

### コネクティング・ザ・ドット Connecting the Dots



異なる社会課題を他にはない方法で組み合わせ、同時に課題解決のアプローチすることによって、個別の課題に取り組むよりも、効果的、効率的、あるいは持続可能な方法で、ソーシャルインパクトを生む。

By approaching to solve different social issues simultaneously, an organization can improve the efficiency, efficacy, and the sustainability of its impact.

## Solution & Input:

精神障がい者および身体障がい者に、丁寧な面談、適切な訓練を提供し、各人のスキルや特長に合わせた職場環境を実現している。

ハーブ調味料やジェラート等、高付加価値の商品開発し、農産物の生産、加工、販売まで一気通貫で行うことで、高賃金、高付加価値の障がい者雇用が可能となる。

Familiar and its related organizations provide suitable job environments for each PWD individualized counseling and job trainings.

Through producing and selling high value-added products such as herb ingredients and gelato, we can create job opportunities for PWDs with higher wage and higher values.

## From Output to Impact:

56名の障がい者従業員が、農場、加工工場、販売に携わっており、弁当・惣菜やジェラート等の売上は420万円である\*1。一人ひとりが輝ける職場づくりを実践しているファミリアでは、障がい者従業員の平均出席率は93.5%\*2で、通常の福祉事業所に比べても高い。仕事をして自信がつきはじめ、積極的になってきている様子がみられるという。

他の地域からも、ファミリアのモデルを取り入れる動きがあり、宮城県東松島市でモデル移転が始まった。2013年9月には、宮城県名取市の津波被害地域に、障がい者や被災者を雇用する農園付きレストランをオープンした。

Currently, there are 56 PWDs that work in farms, factories, and sales. Total sales for lunch boxes and gelato are 4.2 million yen\*1. At Familiar, we aim to provide the best environment for each PWD according to his/her needs. The participation rate for POD employees are 93.5%\*2, which is higher than that of social welfare jobs. Through work, the PWDs are becoming more confident and proactive.

Other cities are interested in Familiar's model, and Higashi Matsushima City started implementing the model. Familiar also opened a restaurant with a farm that employs PWDs and evacuees in September 2013 in Natori City (Miyagi).

\*1 数値は2012年7月～2013年6月の集計。Accumulated data from July 2012 to June 2013.

\*2 2013年4月～6月平均。通院時の欠席は除く。  
Average for April to June 2013, excluding absence due to seeing doctors.



農園付きレストランで働く障がい者従業員  
PWDs working at the restaurant

# 一般社団法人ふらっと一ほく / Flattohoku

住民主導のまちづくりと人材育成

Local development and human resource cultivation

<http://flattohoku.jp/>

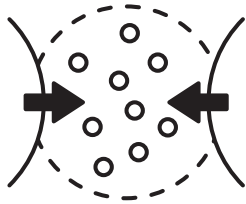
## Issue:

ふらっと一ほくが活動する宮城県亘理町・山元町、福島県新地町などの沿岸部は人口流出に悩んでおり、一過性のボランティアではなく、持続的なまちづくりが復興には必要不可欠。しかし、東北では行政に対して受動的な姿勢が強く、住民自らまちづくりの担い手になるという意識が弱い。

Tsunami-affected coastal areas like Watari and Yamamoto Towns in Miyagi, and Shinchi Town in Fukushima, suffer from declining population. Sustainable community development is vital for recovery, and it cannot be achieved by temporary volunteer force. However, people in Tohoku have a passive attitude, and there is no strong leadership among the local residents to initiate the development on their own.

## Impact Model:

### 中間支援 Intermediary



市民、非営利団体、政府、ドナー等の中にあるリソースや情報のギャップを埋め、新たな取引関係を仲介することでソーシャルインパクトが効果的、効率的に創出、維持、拡大しやすい環境(まとまった量の継続的な取引は市場を創成)をつくる。

The organization aims to fill the gaps in resource and information between communities, non profits, the government and donors. These organizations aim to build a field where social impact can expand effectively and efficiently in a sustainable manner.

## From Output to Impact:

若者20名による企画サポートのもと、住民53名が50のプログラムを「まちフェス」で実施し、362名が参加した。観光プログラムの例として、被災した女性たちによる地元の野菜を使った「復興ダレ」作り、民話の会、防潮林の苗木育成体験などがある。住民主導の防潮林づくり(亘理グリーンベルト)には町内外の市民1200名以上が参加した\*1。

また、まちフェス実施後には、16のプログラムが進化し、商品化や事業を担う新しい団体の設立等に至った。住民主体のまちづくりの一步から、持続可能な復興を目指す。

53 residents ran 50 programs in a local festival, coordinated by 20 youths. 362 came to enjoy the festival. Programs featured BBQ source made of local vegetables by local women, story telling, and planting nursery trees. The tree planting event (Watari Greenbelt) led by the community attracted more than 1200 people from both inside and outside of the city.

After the festival, 16 programs became on-going projects, some had transformed into businesses, and some led to the launch of new organizations\*1. The organization aims for a sustainable recovery by a community-led development.

\*1 数値は2012年7月～2013年6月の集計。  
Accumulated data from July 2012 to June 2013.

## 起業家: 松島宏佑 Kosuke Matsushima

宮城県出身。震災直後から宮城県亘理町で、地元温泉宿をボランティア宿泊施設としてコーディネートし、持続的な復興を目指して、ふらっと一ほくを設立した。

震災前は、まちづくりで有名な海士町(島根県)の(株)巡の環境で、地域に根ざしながら都市と農村を繋ぐ仕事に携わった。

Kosuke is originally from Miyagi. After the earthquake, he coordinated local hot spring hotels in Watari City in Miyagi for volunteers from outside the city. He founded Flattohoku for a sustainable recovery.

Before 3.11, he engaged in rural community development in Ama City in Shimane prefecture.



## Solution & Input:

スケールアウト型まちづくりの成功事例である吉備野工房ちみち(次ページ)のモデルを取り入れ、地域住民を主体とした交流体験プログラムを活用してまちづくりを支援。

若者コーディネータが住民の魅力を引き出しながら、地域特性を活かした商品、住民の特技を活かした観光ワークショップが集まる「まちフェス」を開催することを通じて、まちづくりの担い手を育成する。

Following the successful model of scaling out community development of Chimichi (next page), the organization supports community development focused on interactive programs led by the residents.. Young coordinators train leaders through developing local-speciality products and hosting town festivals where residents can actively participate by using their skills and knowledge in tourism workshops.



まちフェスで実施された、さつまいものジャムを農家とつくるプログラム

A program at the town festival: Workshop to make of sweet potato jam with a local farmer

# NPO法人吉備野工房ちみち / Chimichi

住民主導のまちづくりと人材育成

Local development and human resource cultivation

<http://www.chimichi.org/>



NPO法人 吉備野工房ちみち

## Issue:

日本の多くの地方がコミュニティが衰退し、まちに活気がなくなりつつある。まちおこしの試みがなされていても、地域復興の担い手不足があり、地域資源や地域の人材を有効活用しきれていない。

Many remote communities in Japan are increasingly becoming resource constraint and poor. Although there are various projects piloted to develop the community, implementation is a challenge due to the lack for resources.

## 起業家: 加藤せい子 Seiko Kato

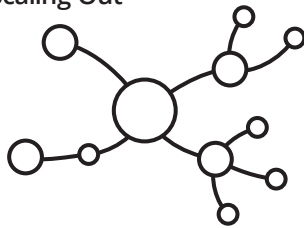
岡山県出身。まちづくりに女性の視点を入れることと、事業型のNPOを目指して、2007年、吉備野工房ちみちを設立。震災後には、岡山県で実践していたコミュニティづくり手法「一人一品運動」を用い、被災地で活動開始。保育士・幼稚園教諭・産業カウンセラーの資格を持つ。



Originally from Okayama prefecture. In 2007, she founded Kibino Kobo Chimichi, a non-profit that incorporates women's perspectives for community development. After 3.11, she started community development activities in disaster affected areas through One Person One Art methodology she had implemented in Okayama. She is a licensed nursery and a kindergarten teacher, and a industry counselor.

## Impact Model:

### スケールアウト Scaling Out



活動を始めた団体あるいは他団体により、同様の活動が他地域で広がっていくことに適した特徴を持つ。サービスの品質管理やノウハウの共有を行うゆるやかな互助ネットワーク(ライセンス認証、トレーニング)が存在し、方法論や一体性の維持を行う。

The programs have characteristics that are suitable to expand in other areas by the original or other organizations. Due to this trait, outcomes and impact can be made in a relatively short period of time. Loose-associated, peer networks control service quality and share knowledge (e.g. licensing and training).

## Solution & Input:

住民が自らの特技や地域の資源を活用しながら、様々なプログラムを実施し、見えていなかった地域の魅力を再発見する。住民がイベントの企画者と参加者の双方になることで、地元の文化、芸術、自然に触れ、その価値を再認識する。

吉備野工房ちみちは、この市民主体のコミュニティ開発手法(一人一品運動)を、東北5地域を含む日本各地に移転するために、講演会やワークショップの実施やアドバイス等を通じて、各地のイベント実施へのノウハウ提供を行っている。

Through utilizing his/her skills and resources from the community, the residents deliver programs that focus on rediscovering the community's appeal. The residents will also play both roles as planners and participants at the local events, providing the opportunity to re-discover the value of their local culture, art, and nature.

Kibino Kobo Chimichi disseminates the knowledge and skills behind this "One Person One Art" movement in other communities across Japan, including the five areas in Tohoku, through events, workshops, and consulting.

## From Output to Impact\*:

住民主導型まちづくりのモデル「一人一品運動」のノウハウが、宮城県亶理市(ふらっとーほくが実行主体)や気仙沼市など東北の5地域に移転された。5地域で開催された107のプログラムへの参加者は1,188名であった。

移転先のうち4地域では、継続的にイベント実施を担う組織が生まれ、「若者や女性がまちづくりに参画するようになった」、「イベントが持続的な小規模ビジネスへ発展した」等の変化があらわれている。

The knowledge and skills of "One Person One Art" model has been disseminated to five areas in Tohoku including Watari City (managed by Flatohoku) and Kesennuma City in Miyagi Prefecture. 1,188 people participated in 107 programs held in these five areas.

In the four areas that adopted the model, committees were established to continuously organize these events. The program impacts so far include youths and women participating in community development and events turning into small, sustainable business.



宮城県気仙沼市の「一人一品プロジェクト」ガイドブック  
Guidebook of One Person One Art project  
in Kesennuma, Miyagi

# ぐるぐる応援団 / Guruguru Cheerleaders

地域交通とコミュニティハブの再生

Regeneration of Local Transportation and Community Hub

<http://www.guruguru-o.org/>



## Issue:

交通インフラや車両が津波により被災し、移動コストの上昇や移動範囲の縮小を招いた。被災住民はコミュニティの分断や日常生活への支障、雇用や社会的参画の機会減少に苦しむ。また、震災以前の生活サイクルの崩壊により、移動の目的自体を失った被災者も数多く存在する。

Due to the damage in infrastructure and vehicles after the tsunami, logistical challenges arose from the increase in transportation costs and restriction in travel areas. Evacuees suffer from divided communities and experience challenges with participating in employment and society. In addition, many evacuees have lost the will to move away from the temporary housing to restart their lives because everything has been destroyed.

## 起業家: 鹿島美織 Miori Kashima

(株)リクルートでディレクターとして様々なクライアントを担当。2009年独立し、(株)アネモアを設立。ニーズ調査やユーザーの購買行動調査等をベースに商品提案、プロモーションまで行う。震災後、買い物バスや仮設住宅のコミュニティづくりに取り組む中で、継続的な支援の必要性を痛感。被災した地域の事業者や住民と共に、ぐるぐる応援団を立ち上げた。



Miori started her career as a Director at Recruit Co., Ltd. In 2009, she founded her own company, Anemoa, Ltd. The company runs market research as well as product suggestions and promotions based on customer activity survey. During her volunteer experience in the temporary communities in Tohoku, she recognized a need for an organization to provide ongoing support to the residents. Along with the local community and business owners, she founded "Guruguru Cheerleaders".



13台のバスを津波で流されながら、ぐるぐる応援団と地域のために連携した地元バス会社  
A local bus business, which lost 13 buses due to the tsunami, partnered with Guruguru Cheerleaders

## Solution & Input:

地元の交通事業者との連携により、車を失った被災者や交通手段を持たない仮設住宅の高齢者などを対象にしたコミュニティバスを運行。学校、病院、仮設、飲食店などを巡回。配食、見守りなどのサービスとも連携し地域の課題解決を目指す。また、石巻市中心部にコミュニティレストランを開設し、地元の元飲食店経営者などの雇用を創出。

Coordinating with local transportation business owners, the organization runs community buses for evacuees who lost their cars and elderly evacuees who do not have means for transportation. These buses circulate between schools, hospitals, temporary housings and restaurants. These buses deliver the needs of the community by partnering with other local service providers including meal services and nursing care. In addition, the organization aims to create job opportunities for previous restaurant owners by opening community restaurants in Ishinomaki City.

## From Output to Impact:

震災により交通手段を失った住民に対して、コミュニティバスによる移動サポートを行い、937名の送迎を行った(買い物バス168名、こども送迎769名)。交通手段だけでなく、移動の目的であるコミュニティや仕事も取り戻そうと、石巻市役所1階に「いしのみ★キッチン」をオープンし、高齢者や子育て中の母親を中心に延べ27名を採用してきた。

また、仮設住宅に住む子どもたちを対象に、遊びや学びの場としてキッズワークショップを53回開催し、延べ550名が参加した\*1。

The organization transported 937 evacuees who lost their means of transportation by the disaster (Shopping Bus - 168, Children Bus - 769). To increase the motivation of those in the community, the organization set up Ishinoma ★ Kitchen on the first floor of the Ishinomaki City government building, and employed 27 people, including elderly and mothers.

In addition, the organization hosted 5 workshops where 550 evacuee children participated to play and learn\*1.



コミュニティレストラン、いしのみ★キッチン  
Community restaurant Ishinoma ★ Kitchen

\*1 数値は2012年7月～2013年6月の集計。  
Figures illustrate sum between July 2012 and June 2013.

# NPO法人TATAKIAGE Japan / TATAKIAGE Japan

起業家のインキュベーションと高付加価値化  
Entrepreneur incubation and value addition  
<http://www.tatakiage.jp/>



## Issue:

震災以前から商業の衰退が進んでいた福島県いわき市の商店街は、地震、津波の被害に加えて、原発による直接被害、風評被害と二重に困難な状況にある。厳しい事業環境の中、起業家や小規模事業主は、互いに繋がり情報交換する場や、ビジネスを成長させるためのリソースにアクセスする機会がほとんどない。

The local street markets of Iwaki City was experiencing a decline in profitability before 3.11. In addition to the destruction caused by the earthquake and tsunami, the damage caused by the nuclear accident is putting the market in an increasingly difficult position.

On top of the challenging business environment, there are no opportunities for the entrepreneurs and the local business owners to network and access resources to grow their businesses.

## 起業家: 鈴木賢治(左) Kenji Suzuki (left)



福島県出身。2009年に地域活性化会社(株)47PLANNINGを設立。福島の郷土料理専門店を東京都にオープン。津波で、実家の製氷会社が全壊し、自ら炊き出しも行う中で、長期的復興を目指す駅前飲食店街をつくろうと、2011年11月に夜明け市場を開設。

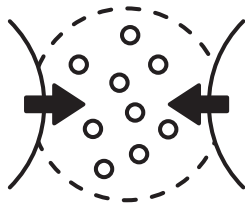
Originally from Fukushima. Kenji founded 47PLANNING Co., Ltd. in 2009, and opened Fukushima's local cuisine restaurant in Tokyo. On 3.11, the tsunami destroyed his family's business. While he volunteered to serve meals for the evacuees, he decided to create a big food court that can contribute to the long-term recovery. In November 2011, he founded "Dawn market" in Fukushima.

## 松本文(右) Takeshi Matsumoto (right)

福島県出身。鈴木と同級生。一級建築士。(株)47PLANNINGにて飲食事業の立ち上げを担当。東日本大震災発生後、いわき復興の為、鈴木とともに夜明け市場を立ち上げた。Originally from Fukushima. Kenji's classmate and an architect. Takeshi managed launching restaurant business at 47PLANNING. After 3.11, he returned to Iwaki City to start "Dawn Market" with Kenji.

## Impact Model:

### 中間支援 Intermediary



市民、非営利団体、政府、ドナー等の中にあるリソースや情報のギャップを埋め、新たな取引関係を仲介することで、ソーシャルインパクトが効果的・効率的に創出、維持、拡大しやすい環境(まとまった量の継続的な取引は市場を創成)をつくる。

The organization aims to fill the gaps in resource and information between communities, non profits, the government and donors. These organizations aim to build a field where social impact can expand effectively and efficiently in a sustainable manner.

## Solution & Input:

起業家及びその候補者と、彼等がこれまで接点が少なかった企業や先輩起業家等が持つリソースをつなぐことで、福島の課題を解決する起業家を育成することを目指す。

また、コワーキングスペースを開設し、同じ志を持つ起業家同士で情報共有や意見交換を行い、互いに成長できる場を提供。

By facilitating connections with successful entrepreneurs and their resources, the organization develops emerging business leaders to resolve the economic issues in Fukushima.

In addition, the organization provides a co-working space where like-minded entrepreneurs can network.

## From Output to Impact:

2013年2月に起業家育成を目的に設立され、7月にコワーキングスペースがオープンし、以降4名の起業家支援を行ってきた。まちづくりのハブ施設としての機能が評価され、公益財団法人日本デザイン振興会から、2013年度グッドデザイン賞を受賞。

支援している起業家の1人である福島県の農家は、TATAKIAGE Japan の提携サポートにより、福島県内のフランス料理店、製氷会社、マーケティング会社と共同で、100%いわきの原材料を使用した新商品、野菜スムージーを開発している\*1。

TATAKIAGE Japan was founded in February 2013 to train entrepreneurs. The co-working space opened in July, and has supported four entrepreneurs. Recognized as a hub for the community, the space was awarded "Good Design Award" from Japan Institute of Design Promotion. TATAKIAGE Japan's support to a local farmer in Fukushima has resulted in a collaborative project with a French Restaurant, a local ice manufacturer, and a marketing company to develop Vegetable Smoothies with produce made in Iwaki City\*1.



福島県の農家がTATAKIAGE Japan、地域のビジネスパートナーらと協働開発した野菜スムージー

Vegetable Smoothie co-developed by a farmer in Fukushima, TATAKIAGE Japan, and local business partners

\*1 コワーキングスペースのオープン(2013年7月)以降の活動成果を主に記載している。  
Output is mostly the results of activities after opening of the co-working space in July 2013.

# Fairness

貧しさが学ぶことを妨げない社会

A society where poverty does not impact one's access to education

両親を亡くし、大学を休学して妹弟を養っていた頃、役所の人にこう言われました。  
「生活保護を受けたいのだったら、大学に行くことは諦め、働かなくてはならない」  
他人様の税金を使うことだから、その通りだと思いつつ、憤りも感じました。  
「貧しさが学ぶことを妨げてしまう社会は、貧しさを将来連鎖させてしまうではないか」

連鎖を断ち切るには、今苦しくても将来へ投資しなくてはならない。  
そう考えて、生活保護を受けず、大学を卒業しました。

アスイクが真正面から取り組むのがこの貧困の連鎖の問題。  
困難な環境にある子どもたちにこそ、良質の教育とサポートが必要。  
WIAはその取組を心から支援します。

After losing my parents, I left college and worked to support my family.  
When we went to the city government to ask for support, they replied,  
“If you want to receive social welfare, you have to give up college and work.”  
At the time, their response seemed logical since social welfare income comes from  
the money of other taxpayers.  
However, I reflect on this statement now with criticism. If our society prevents the poor  
from attaining education, poverty for those families will be inescapable.”  
To break the cycle of poverty, we need to invest in the future  
despite the current hardship.  
I decided not to take the social welfare and graduated from college.  
It is this cycle of poverty that Asuiku, WIA's investee, tackles.  
Asuiku provides quality education and care for children from low income families.  
WIA supports Asuiku because we see the same dream.

# NPO法人アスイク / Asuiku

貧困の連鎖を断ち切る遠隔教育

Distance learning to end cycle of poverty

<http://asuiku.org>



## Issue:

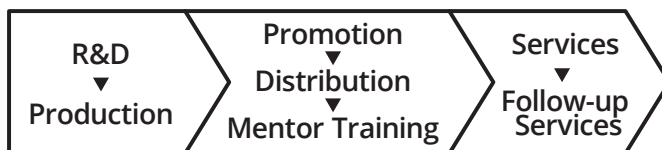
震災によって経済的、精神的に影響を受けた子どもたちは、学習面でも大きなハンディキャップを負う。中でも、6人に1人の割合でいる貧困層の子どもほど、元の生活への復帰まで時間もかかり、学習の遅れの問題が顕著。仙台市の高校進学率は99.1%であるのに対し、生活保護受給世帯の高校進学率は91.2%にとどまる。

十分な学習サポートを受けられず、結果として学習意欲や将来への希望を失ってしまう、教育格差と貧困の連鎖に直面している。

Children impacted by the disaster, both economically and mentally, are suffering academically. Particularly for the 1/6 of the children from low-income households, they find difficulty in returning to their academic lives. In Sendai City, 99.1% of middle school graduates go to high school; However the rate drops to 91.2% for those families that receive social welfare. Because they cannot get enough educational support, they lose hope for the future and motivation to study, creating a vicious cycle of education gap and poverty.

## Impact Model:

### ハイブリッド・バリュー・チェーン Hybrid Value Chain



営利と非営利セクターの団体が互いの強みを活かして事業提携することで、社会課題を解決するサービス・商品を提供する。提携により生まれるサービス・商品は、従来より低価格、高品質、より多くの受益者に利用可能などの特長がある。

By utilizing the strengths of both the private and non profit sectors, these models provide services and products that solve social issues. The services and products born from the partnership are often low-cost, high quality, and more accessible for recipients.

## From Output to Impact:

営利・非営利の枠を超えた事業提携により、学習支援のインパクト効率は最大10倍になった\*2。125名の生徒が仙台市内の19ヶ所の学習拠点に通っており、仙台市、地域のNPOとの連携により、学習拠点数が広がっている\*3。生徒には、基礎学力向上、学習意欲の向上、自尊心の向上、精神的なストレスの軽減、ソーシャルスキルの向上などが見られている。また、みやぎ生協、パーソナルサポートセンターとの連携により、保護者への支援も行っている。

Through the private and non-profit sector partnerships, the impact for educational support increased by 10 times\*2. 125 students use 19 support centers located in Sendai, and through partnerships with other nonprofits in Sendai, the number of centers continues to expand\*3. Students experienced increase in their basic study skills, boost in motivation towards studying, increase in self-confidence, decline in mental stress, and improvement in social skills. Asuiku also provides support to parents through partnerships with Miyagi Co-Op and Personal Support Center.

\*2 アスイクとeラーニングコンテンツのプロバイダー(株)すらネットが事業提携することで、アスイクは、民間のマンツーマンの塾に比べ、最大で10分の1のコストで、子どもへの良質な教育を届けることが可能になった。  
The partnership between Asuiku and SuRaLa Net Co., Ltd., an online learning content provider, enabled Asuiku to provide quality education to children at one tenth of the cost of a private-run one-on-one afterschool program.

\*3 数値は2012年7月～2013年6月の集計。  
Figures illustrate sum between July 2012 and June 2013.

## 起業家: 大橋雄介 Yusuke Ohashi

福島県出身。(株)リクルートマネジメントソリューションズ、NPO法人せんだいみやぎNPOセンターを経て、震災後、学習遅れの問題にいち早く着手し、NPO法人アスイクを設立。リサーチを行う中で日本の貧困家庭の現状を知り、貧困層の子どもへの教育支援を担うことを決意した。



Originally from Fukushima. Previously worked at Recruit Management Solutions, NPO Sendai, Miyagi NPO Center. After 3.11, he founded Asuiku to support children in the disaster affected areas who are experiencing academic difficulties. Through research, he learned about the conditions of the poor households in Japan, and decided to support the educational outcomes of children from these families.

## Solution & Input:

アスイクは、eラーニングコンテンツを開発する教育系ベンチャーと事業提携。低コストで高品質のeラーニングに、子どもたちに寄り添うサポーターの養成を組み合わせ、学習支援を低所得者層の子どもに提供している。70名の学びサポーターによる、子どもへの学習及びコミュニケーション時間は9,600時間以上になっている\*1。

Asuiku partners with an educational venture company that develops e-learning courses. Through combining the low-cost, high-quality e-learning courses with mentors that support the learning, Asuiku provides an effective educational support for children of low-income families. To date, 70 instructors provided 9,600 hours of learning and communication for children\*1.

\*1 数値は2012年7月～2013年6月の集計。  
Figures illustrate sum between July 2012 and June 2013.



アスイクの学習拠点で勉強する子どもたち  
Children studying at Asuiku's learning center

## NPO法人マドレボニータ / Madre Bonita

産後ケア・インストラクター育成 と 子どもを持つ女性が活躍できる組織運営

Postnatal Care Trainer Development and Organization Management for Mothers

<http://www.madrebbonita.com/>



### Issue:

妊婦や乳児のケアは充実している一方で、産後女性のケアは社会から欠如しており、産後女性の10-20%が罹るといわれる産後うつや、乳児虐待などの社会問題の一因ともなっている。

被災地でも、震災後、妊婦や産後の母親のサポートネットワークが崩壊し、彼女たちへのサポート環境整備が急務となった。

While there are plenty of programs to support pregnant women and infants, there is a lack of support for postnatal care in our society. Nearly 10-20% of women suffer from postpartum depression and there are many reported cases of child abuse.

In disaster affected areas, the support network for pregnant and postnatal mothers weakened, and creating a supportive environment for these women became critical.

### 起業家: 吉岡マコ Maco Yoshioka

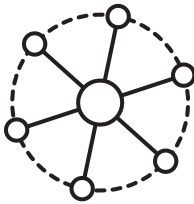
東大大学院で運動生理学を学んだ後、自身の辛い産後の経験から、1998年に日本初の「産後のボディケア&フィットネス教室」を立ち上げた。2008年にNPO法人マドレボニータを設立。産前・産後のヘルスケアプログラムの開発、インストラクターの養成を通じた雇用創出とプログラムの全国展開、産後女性の実態調査などを行う。沖縄から北海道まで、現在全国で50ヶ所にてヘルスケアプログラムが開催されている。



After finishing her master's degree in movement physiology at Tokyo University and going through a challenging postnatal experience, she founded 1999 Japan's first "Postnatal body care and fitness class" in 1998. In 2008, she founded Madre Bonita which offers pre and postnatal health care programs, instructor training programs, and assessment of the postnatal women through surveys. From Okinawa to Hokkaido, the health care program operates in 50 communities throughout the country.

### Impact Model:

#### ソーシャル・フランチャイズ Social Franchising



フランチャイザーが開発したサービスをフランチャイザーの主導もしくは、資本投下を伴う展開によりインパクトを広域に生み出す。フランチャイザーとフランチャイジー間にモデル移転に関わる強固な権利義務関係が発生する。

To scale impact, services developed by the franchiser will be managed by the franchiser or through increasing capital. There will be strict legal obligations between the franchiser and franchisee when transferring the service model.

### Solution & Input:

産後女性の身体づくりと参加者同士の経験共有を通じた心のケアを行う、マドレボニータの産前・産後ワークショップ(マドレキャラバン)を被災地各所で開催。参加者の中から現地の産後ケア・インストラクター候補を発掘・育成し、地元での活動を支援。半年間の育成プログラム参加のための奨学金を提供。

また、女性を支援する被災地のNPOに対して、子育てする女性たちが持続的に活躍できるNPO事務局の組織運営のノウハウをアドバイスしている。

Madre Bonita pre and post natal workshops conducted in disaster affected areas focus on regaining physical fitness after birth and facilitating group discussions to support postpartum mental health issues.

Among the participants, Madre Bonita identifies and trains postnatal care instructors, supporting their work in their own communities after graduating. They also provide scholarships for the 6 month training.

In addition, Madre Bonita trains women-serving nonprofit organizations in the disaster-affected areas on how to create an office environment where women can effectively balance work and child care.

### From Output to Impact:

2012年4〜7月に、岩手県釜石市等で4回開かれたマドレキャラバンには、延べ80名の母親、及び子育て支援に携わる支援者が参加した。参加者には、身体のセルフケアに関する知識を得るとともに、心身の健康増進、家族関係の改善などのポジティブな変化が見られた\*1。

From April to July 2012, 80 mothers and supporters participated in Madre Caravan, which was held four times in Kamaishi City, Iwate prefecture. In the workshops, participants learned how to maintain their own physical health as well as mental health and improve their family relationship\*1.



バランスボールでエクササイズをする東北マドレキャラバンの参加者  
Participants in Tohoku Madre Caravan, exercising with balance balls

\*1 マドレキャラバンは2012年7月で最終回をむかえたため、それ以前の活動について記載している。  
As Madre Caravan ends at July 2012, output is the results of activities before July 2012.

# Sustainability

人が自然とともに育つ社会

A society where people live with nature

貴方の子ども、その先の未来の子どもたちが、  
自然との原体験を得る場所は、身近にありますか？  
自然との関わり方を教えられる大人はいますか？

自然豊かな福島には、震災・原発事故によって、  
自然に触れるのが不安な場所、自然と接することが制限される場所ができました。  
27歳の和田祐樹さんは、その福島の子どもたちのために自然学校を開き、  
自然と遊ぶことを子どもたちに教えられる大人を育てることを決めました。

人は自然なしには生きられない、  
自然と人の共生の原点に立ち戻ることが、未来の世代を育んでいくために大切になる。  
WIAはそう信じて、和田さんのチャレンジを応援し、  
人が自然とともに育つ社会づくりへ投資をします。

Will our children be brought up in an environment  
where they can grow and play in nature?  
Will they be surrounded by adults who can teach them how to interact with nature?

The earthquake and the following nuclear incidents have prevented children  
in Fukushima from playing outside.

At 27-years old, Yuki Wada opened up a nature school for thee children in Fukushima  
to and develop teachers who can teach children how to live in unity with nature.

Human beings can not live without nature.

We must learn how to co-exist with nature  
to ensure sustainability of future generations.

WIA supports Yuki's dream to create a society where we grow with nature.

# NPO法人ホールアース福島校 / Whole Earth Fukushima School

自然体験による環境教育プログラムと教育人材の育成  
Environmental education through nature-experience programs,  
and human resource development for environmental education  
<http://blog.canpan.info/wens-fukushima/>



## Issue:

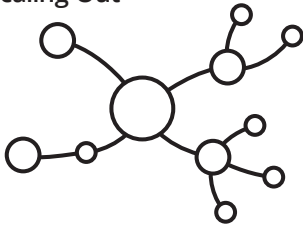
福島県では、放射能への不安から、子どもに外遊びをさせない親が依然3割弱おり\*1、外遊びの機会が限られている。屋外活動の不足は、健全な発育を妨げる一因ともなりえ(福島県の子どもの肥満率は全国で第1位\*2)、また、自然と人との距離をさらに遠ざけてしまう。

In Fukushima prefecture, 30% of parents do not let their children play outside due to concerns of radiation exposure\*1. Lack of outdoor activities is the cause of underdevelopment of children (Fukushima children rank No.1 in obesity rate in Japan\*2), and distances human beings from nature further.

\*1 福島大学、福島県における親と子のストレス調査結果報告。  
Fukushima University, Survey results about stress of parents and children in Fukushima.  
\*2 文部科学省、平成25年度学校保健統計調査。  
Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, School Health Survey, 2013.

## Impact Model:

### スケールアウト Scaling Out



活動を始めた団体あるいは他団体により、同様の活動が他地域で広がっていくことに適した特徴を持つ。サービスの品質管理やノウハウの共有を行うゆるやかな互助ネットワーク(ライセンス認証、トレーニング)が存在し、方法論や一体性の維持を行なう。

The programs have characteristics that are suitable to expand in other areas by the original or other organizations. Due to this trait, outcomes and impact can be made in a relatively short period of time. Loose-associated, peer networks control service quality and share knowledge (e.g. licensing and training).

## From Output to Impact:

ホールアース福島校や協議会加盟団体により、5回の自然体験プログラムが開催され、延べ参加者数は545名となった。参加者からは「自然・人との繋がりが、食などを通して新しい発見をし、自然の中で活動する楽しさを知った」との声があがっている。

環境教育ができる人材の育成では、通年の育成プログラムに8名が参加し、単発の育成講座参加者は延べ178名となった\*4。

ホールアース福島校は、自然が日常にある世界を実現し、自然・地域・人が共生する社会を目指している。

Whole Earth Fukushima and the platform organizations held 5 nature programs and 545 people participated. 8 leaders participated in Whole Earth year-round environmental educational program, and 178 people attended in one-time educational programs\*4. Through its nature programs and leadership training, Whole Earth is creating a society people live with nature.

\*4 数値は2012年7月～2013年6月の集計。  
Figures illustrate sum between July 2012 and June 2013.

## 起業家: 和田祐樹 Yuki Wada



1985年福島県生まれ。福島大学教育学部卒。東南アジアでの日本語教師ボランティアや、オーストラリアでの無人島生活を経て、2009年にホールアース自然学校へ入社。以来、年間300本の自然体験や地域文化に親しむプログラムを開発、運営。2012年秋、福島県で分校を立ち上げ、新規事業創出に従事中。

Yuki was born in 1985 in Fukushima. After graduating with an education major from Fukushima University, Yuki volunteered as Japanese teacher in Southeast Asia, and lived in a desert island in Australia. He joined Whole Earth in 2009, and has developed more than 300 programs on natural environment and local culture. In 2012, he launched the Fukushima branch.

## Solution & Input:

ホールアースは、日本の環境教育の草分けとして、キャンプやエコツアー等の質の高い自然体験プログラムを持つ。ホールアース福島校は、これらのプログラムの企画実施を行う他、環境教育を行う人材の育成にも力を入れている。また、子ども支援・環境教育に携わる県内の他団体と連携するための協議会(子どもが自然と遊ぶ楽校ネット)を創設し、プログラムの質やラインアップの向上、事務局機能の分担等を目指す。

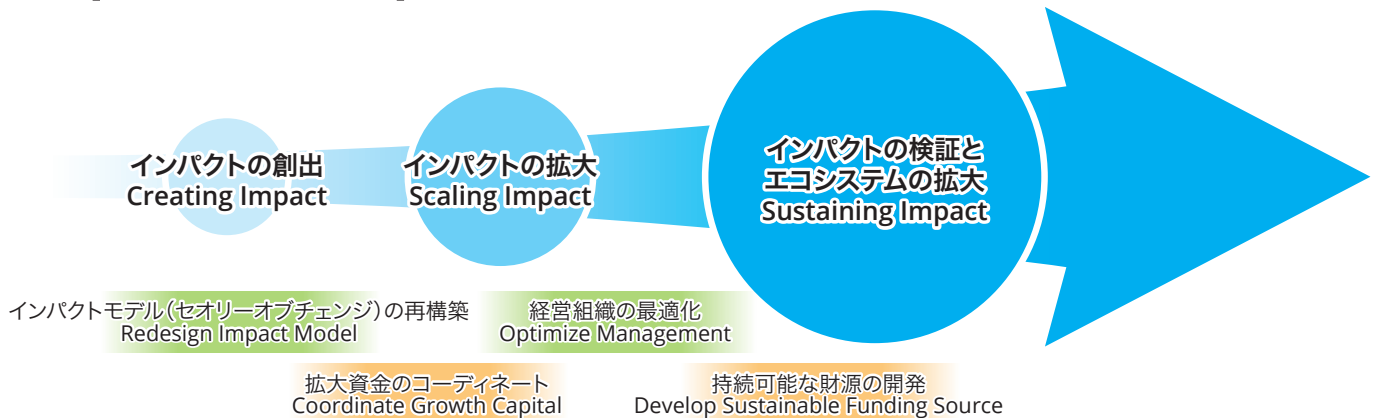
Whole Earth is a pioneer in environmental education in Japan with its quality nature experience programs including camping and eco tours. Whole Earth Fukushima, in addition to implementing these programs\*3, focus on the development of leaders in environmental education. Yuki also launched a platform to encourage collaborations among organizations supporting children, improve program quality and lineup, and share administrative functions.

\*3 ホールアース福島校や協議会加盟団体が開催する自然体験プログラムでは、事前にプログラム実施予定場所の放射線測定器を用いた線量測定を実施。国際放射線防護委員会(ICRP)勧告にない追加被ばく線量が年間1ミリシーベルトを超えない配慮の上、実施している。  
Whole Earth Fukushima and partnering organizations measure radioactivity of the locations of nature programs prior to the actual programs to make sure that additional annual dose of radioactivity would not exceed 1mSv based on the recommendation by the International Commission on Radiological Protection.



自然体験プログラムに参加する子どもたち  
Children participating in the nature program

# より効果的で効率のよいインパクトへ向け支援するWIA Impact Multiplier



WIAは、社会起業家が東北復興のためにインパクトを効果的にかつ効率良く創出・拡大・維持していくための支援を行うことで、3年間で10万人の被災地の人々の生活改善に貢献することを目指しています\*1。

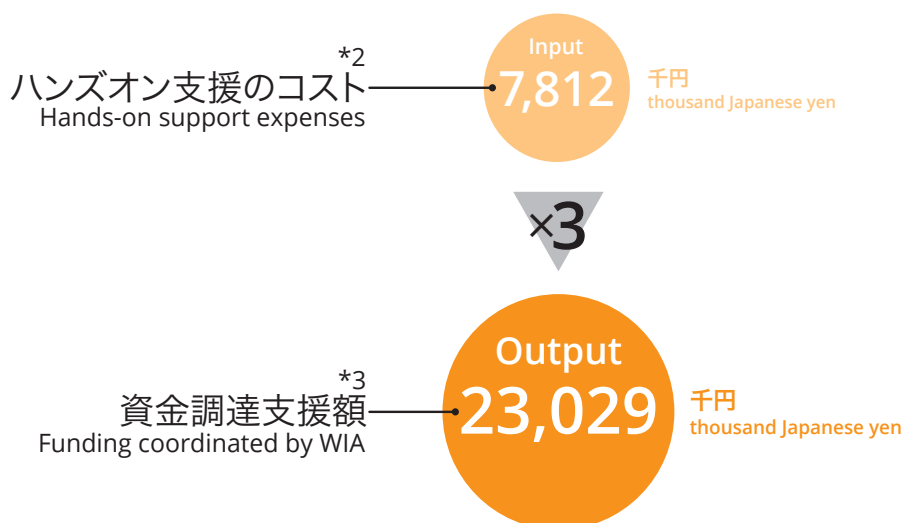
震災後、社会起業家がまず直面した主な課題は、活動立ち上げ、適切な事業、パートナーの発掘、資金調達戦略と効率的なコスト管理を含む事業モデルの構築、パイロットプロジェクトの実施でした。その中でWIAは、彼らの事業構築とその他必要な経営課題の解決の支援、戦略的パートナーと社会起業家を繋げて、経営課題解決を可能にする外部リソースのマッチングを行ってきました。WIAがハンズオン支援に投じた約8百万円とシードグラントの約2百万円が呼び水となり、投資先が約23百万円の資金を外部から調達することにつながりました。

2013年度以降WIAでは、パートナー制度の導入による経営支援の深化、インパクトの拡大時期に焦点を当てた資金調達支援、インパクト評価支援を行うことにより、人材管理・ガバナンス・資金調達・インパクト評価など、社会起業家が事業拡大期に直面する課題の解決を目指します。2014年2月末時点で全ての投資先が事業を継続しており、インパクトの累積が見込まれます。

By supporting the social entrepreneurs in Tohoku to maximize their impact and scale their operations, WIA aims to improve the lives of 100,000 people in the earthquake-affected areas in three years\*1.

After the earthquake, social entrepreneurs faced various challenges including the initial launch, finding suitable business partners, developing business models with fund management and cost management strategies, and implementing pilot projects. To solve these challenges, WIA connected the social entrepreneurs with strategic partners and external resources to solve management issues, in addition to directly providing management support. With our management support, valuing at approximately 8 million Japanese yen, and 2 million yen in seed grants, our investees raised additional 23 million yen in external funding for their organizations.

In 2013, WIA created a Partner program which expanded our ability to provide management support. In addition, we offered guidance around fund development strategies for expansion, evaluation, human resources, and governance, addressing the critical issues facing growing social organizations. All the investees are continuing their businesses as of February 2014, and we expect their impact to scale further.



\*1 WIAが本格的に社会起業家への支援プログラムを開始した2012年7月から2015年6月までに、WIAの投資先がそれぞれの活動を届けた受益者の年間延べ人数の総計。  
Total sum of beneficiaries served by each of WIA's investees annually between July 2012 and June 2015, after WIA officially started its support program to our investees.

\*2 東北の社会起業家へのハンズオン支援を主とする、WIAの非営利事業の支出(シードグラントを含まない)。  
WIA's non-profit programs' expenses that is mainly hands-on support for Tohoku social entrepreneurs (excluding seed grants).

\*3 WIAが投資先のための資金調達支援を行い、外部団体からの資金獲得につながった金額。  
Amount of funding that WIA supported its investees to raise.

# WIAの東北社会起業家支援プログラムの初年度の実績

## First year achievements of WIA's program supporting Tohoku social entrepreneurs

(2012年7月1日～2013年6月30日 / from July 1, 2012 to June 30, 2013)

WIAは **9** 名の社会起業家を支援  
WIA has supported **9** social entrepreneurs

インパクト効率を最大で **10** 倍に向上\*3  
WIA's support has multiplied the impact by **10** times at the largest,

through coordinating **30** 件のパートナーシップ構築\*1  
partnerships

replicating **4** つのビジネスモデルを移転\*4  
business models,

and **23,029** 千円の資金調達支援\*2  
thousand Japanese yen of funding

and creating **83** の雇用を東北に創出\*5  
jobs in Tohoku

あわせて **4,995** 名の受益者の生活改善・向上に貢献\*6  
Collectively improved the lives of **4,995** beneficiaries

## 「幸運な偶然」を媒介する組織 WIA, an Organization Catalyzing with Serendipity

帰国した加藤さんと半年ぶりに再会し、遠隔教育というなんだか得体のしれないものを吹き込まれました。(笑) はじめは「遠隔教育」のキーワードばかりが先走っていた状態だったと思います。でも、やろうと決めると必要なものが現れるという不思議なことは起こるもので、eラーニングコンテンツで日本有数のベンチャー企業との提携が決まるなど、紆余曲折を経ながらも、茫漠とした事業が少しずつカタチになりはじめました。(ちなみに、そのベンチャー企業の経営者は、加藤さんの旧友の元上司という御縁でした。) あくまで一つの側面にすぎませんが、WIAは、こういった「幸運な偶然」を生み出していく媒介のような組織なのかもしれない、と感じています。

(NPO法人アスイク代表 大橋)

Reuniting for the first time in six months, Tetsuo (WIA's former managing director) convinced me to explore distance learning, a concept I never thought of before. After we begin to look into this, everything started to fall into place. Tetsuo introduced me to a leading online-learning content provider and Asuiku decided to partner with the venture. (The venture's CEO was actually a former boss of Tetsuo's old friend.) This is just one example of how WIA creates serendipity.

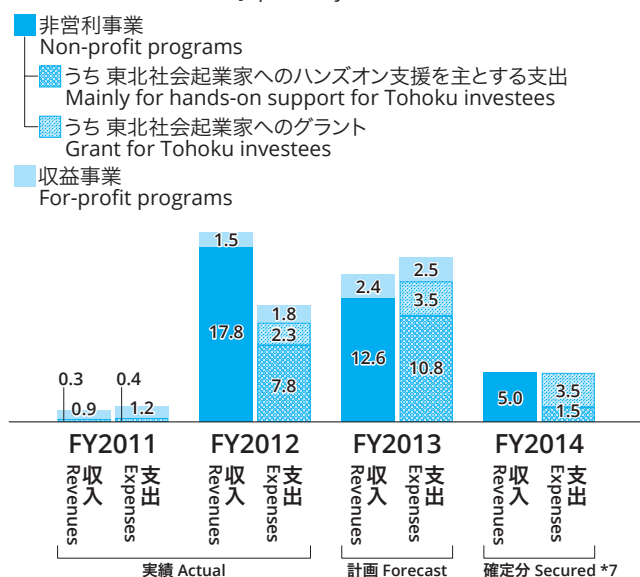
– Mr. Ohashi, CEO of Asuiku

## 法人全体の財務状況 Financials

### 財務状況と事業の構成 (P/Lベース)

### Financials and program structure (P/L)

単位: 百万円 / in million Japanese yen



東北の起業家支援を本格的に開始した初年度(2012会計年度)の期末決算時点では、非営利事業の残金は約7.7百万円でした。これは、翌年度のプログラムに対する助成が既に入金されているため、残金が膨らんでいますが、頂いた御縁や、皆様の支援のおかげで最低限の財務的持続を可能にしています。

2013年度は、収益の継続性の強化と多角化に努め、支出に占める社会的投資の比率の堅持(2012年度は19%、2013年度計画は21%)と、より小さい規模で高いインパクトをもたらす組織としての成長を目指します。

The ending balance of our first year of official hands-on program in Tohoku (Fiscal year 2012) is 7.7 million yen. This is mostly due to the advance revenues for the programs to be implemented in the third year, thanks to the generous support from our donors.

In the fiscal year 2013, we aims to strengthen our financial sustainability, diversify our funding source, maintain the social investment ratio on expenses (19% in 2012 and 21% in 2013 plan), and improve our ability to maximize our impact while minimizing our expenses.

\*1 投資先の課題解決のためにWIAが行ったパートナーシップ構築支援数。Partnerships coordinated by WIA to solve management issues of WIA's investees.

\*2 WIAが投資先のための資金調達支援を行い、外部団体からの資金獲得につながった金額。Amount of funding that WIA supported its investees to raise.

\*3 アスイクとeラーニングコンテンツのプロバイダー(株)すららネットが事業提携することで、アスイクは、民間のマンツーマンの塾に比べ、最大で10分の1のコストで、子どもへの良質な教育を届けることが可能になった。The business partnership between Asuiku and SuRaLa Net Co., Ltd., an online learning content provider, enabled Asuiku to provide quality education to children at one tenth (at most) of the private-run one-on-one afterschool program.

\*4 WIAの投資先のビジネスモデルが他地域に移転した件数で、2013年7月1日時点で、移転元の団体とは別の団体によるモデルの継続実施が決まっているもの。Number of business models of WIA's investees that is replicated to other areas, whose continuing implementation is led by other organization than the original model owner as of July 1st 2013.

\*5 WIAの投資先がその受益者に対して雇用を生み出すことを目指している場合の創出雇用人数。Total sum of jobs created by WIA's investees, in cases where job creation is one of the primary purposes of the investees.

\*6 2012年7月1日～2013年6月30日までの、WIAの投資先の受益者数の総計。Total sum of beneficiaries served by each of WIA's investees between July 1, 2012 and June 30, 2013.

\*7 2014年度は、2014年2月時点での確定分のみを記載。2014FY shows only secured budget as of February 2014.

# 組織 Organization

## 理事\*

山本未生 代表理事  
加藤徹生 理事  
井上英之 理事

\*事業再編に伴い、2014年3月末を目処に理事構成を  
改変予定。

## 監事

広石拓司 (株)エンパブリック 代表取締役

## Board of Directors\*

Mio Yamamoto, Managing Director  
Tetsuo Kato, Director  
Hideyuki Inoue, Director

\*Board of Directors will be changed at the end of March,  
2014, due to business restructuring.

## Auditor

Takuji Hiroishi, CEO, Empublic Co., Ltd.

# 沿革 History

2011年6月	震災復興に携わる東北の中間支援組織、 社会起業家の支援をはじめ	2011 June	Started supporting social entrepreneurs and intermediary organizations in Tohoku
2011年9月	一般社団法人WIA (World in Asia) 設立	2011 September	Registered WIA (World in Asia) as a general association
2012年6月	初年度のプログラムとして、周期的に3つの中間支援 組織と協働。また、8つの社会企業の創業を支援	2012 June	Supported 3 intermediaries and the launch of 8 social enterprises
2012年7月	米国財団 Give2Asia から、2年間で192,625米ドル の助成を頂く 同月 社会起業家の事業の拡大期に焦点を絞った 支援プログラムを提供開始	2012 July	WIA received a two-year grant of USD192,625 from Give 2 Asia Foundation, and started supporting 5 social entrepreneurs (investees)
2012年10月	公益財団法人国際交流センターから2年間で 600万円の助成を頂く	2012 October	WIA received a two-year grant of 6 million yen from JCIE
2013年2月	社会起業家4団体を新たに投資先として決定	2013 February	WIA selected 4 additional investees

# 謝辞 Special Thanks

WIAの活動は、世界中の多くの方々のサポートによって、成り立っています。

2013年前半は当時の代表理事加藤が心臓病を患い、組織が危機に立たされました。

その後、山本への代表理事交代を経て今に至りますが、その間、本当に多くの方々のご支援をくださり、また見守ってくださいました。ここに改めて、心から感謝申し上げます。そして、東北から世界を変えるイノベーションへ、変わらず進んでいきます。

It is all your support from around the world that makes our activities possible.

The first half of 2013 was a crisis for us as the then Executive Director Tetsuo suffered from a serious heart disease.

While Mio took his role over, many people have warmly supported and understood our situation.

We can not thank you enough and are determined to continue our efforts to make social innovation from Tohoku.

## 支援いただいている団体 Supporting organizations

(順不同、2013年6月末時点。No particular order. As of June 30th, 2013.)



## 支援いただいている個人の皆様 Supporting individuals

WIAフレンズ・WIAアンバサダー(賛助会員)、プロボノ、メンター、アドバイザー、監事、ボード、  
その他世界からWIAを支えてくださっている皆様

WIA Friends & WIA Ambassadors, (WIA's support members), pro bono, mentors, advisors, auditor, board members,  
and every one of those who have supported us from around the world

# World in You × World in Me = Social Innovation!

社会を変える仕組み、一緒につくりませんか？  
Why don't you join us to create social changes?

## パートナー WIA Partner

これからは、自らの経済的価値だけでなく、社会的価値を最大化していく時代。戦略、投資、人材・組織開発など、各分野におけるあなたの高い経験値を活かして、社会起業家へ経営支援に参画する、WIAの正会員です。国境やセクターの壁を越えて集まるグローバルシチズンであるパートナーたちのギャザリングやラーニング・ジャーニーへ参加して、社会起業家のチャレンジをどう乗り越えるか、ともに智慧を絞り、イノベーションを起こしていきませんか？

It is time to maximize your social impact, not only your economical impact. WIA Partner taps into their expertise in such areas as strategy, investment, and organizational development to support social entrepreneurs as WIA's official members. WIA Partners, from different sectors and countries, participates in Partners' gatherings and learning journeys to solve challenges with the social entrepreneurs.

## アンバサダー&フレンズ WIA Ambassador & WIA Friend

あなたの世界が広がっていくところ、深まっていくところで、何が起きていますか？社会起業家やWIAの生み出すインパクトを発信し、世界のあちこちでインスピレーションの連鎖が生まれていく源を創り出す、WIAの賛助会員です。

WIAアンバサダーは、月会費3,000円で、WIAの公開イベントに無料でご招待いたします。

WIAフレンズは、月会費1,000円で、WIAの公開イベントに割引ご招待いたします。

Tell us your story of Worldness; how your world is expanding and deepening?

WIA Ambassadors and Friends are WIA's support members. Your support will help us communicate our impact and that of social entrepreneurs with the world, and will cause inspiration of social change around the world.

Monthly donation of 3,000 yen to be WIA's Ambassador, and we'll invite you WIA's public events for free.

Monthly donation of 1,000 yen to be WIA's Friend, and we'll discount WIA's public events.

## フェロー WIA Fellow

あなたの時間とスキルを、世界を変える力へ。

リサーチやクリエイティブワークなど自らのスキルやプロフェッショナルリティを通じて、社会起業家やWIAの活動を支えてくださる方々です。

Change your time and skills into the power to make a difference.

WIA Fellow supports social entrepreneurs and WIA with his/her skills in research, creative work, and etc.

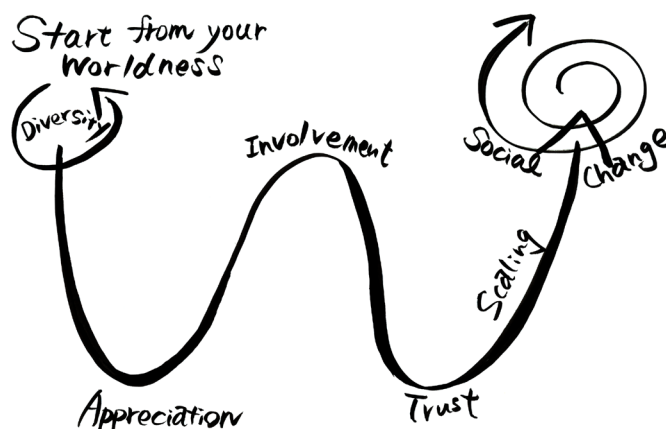
WIAは社会起業家と共に営利と非営利の垣根を越えた事業を行い、また、その結果として、メンバー同士の相互の交流や知的研鑽、創発の場として機能することに力を尽くしていきます。ご関心のある方、こちらのフォームにてご連絡ください。

[worldinasia.org/get-involved](http://worldinasia.org/get-involved)

WIA, together with social entrepreneurs, work across the boundary of for-profit and non-profit.

WIA is happy to open our work to collaborative learning and creative exchange among WIA members.

Please contact us at [worldinasia.org/get-involved](http://worldinasia.org/get-involved) if you are interested.



## WIA Impact Report September 2012 – August 2013, Tohoku

発行年月 2014年3月 / March, 2014

発行者 一般社団法人WIA / WIA (General association)

〒113-0032 東京都文京区弥生2丁目12番3号3階 / 12-2, 3F Yayoi 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, 113-0032, Japan  
[info@worldinasia.org](mailto:info@worldinasia.org)

本インパクトレポートは、加藤徹生、齋藤麻紀子、山本遼、エリー・ブラウン、瀬藤真理、山本末生が作成しました。

鹿島美織さん、インサイトに溢れたアドバイスをありがとうございました！

This impact report is created by Tetsuo Kato, Makiko Saito, Ryo Yamamoto, Elly Brown, Mari Seto and Mio Yamamoto.

Special thanks to Miori Kashima for insightful advice!